

## **Editorial Board**

- Editor : Marli Vankung  
Member Secretary  
Mizoram State Legal Services
- Authority
- Jt. Editor : Dr. HTC Lalrinchhana  
Senior Civil Judge  
Aizawl
- Editorial Board Members : Pu Robert Thangmawia  
MIS,  
Information & Public Relation  
Officer
- Pu Lalhmachhuana  
Chairman, Legal Cell  
Central YMA
- Pu Lallunghnema  
Charity Lodge  
Republic Veng
- Circulation Manager : L.D. Zauva

### Office Address

Mizoram State Legal Services Authority  
New Secretariat Complex,  
Junior Judges Building  
Khatla, Aizawl  
Phone : 0389-2336621 Fax : 0389-2336619  
Email : [mizoramslsa@gmail.com](mailto:mizoramslsa@gmail.com)

**DAN LEH HRAI**  
**[Legal Awareness Magazine]**

**Published by**  
**Mizoram State Legal Services Authority**  
**Mizoram – Aizawl**

**DAN LEH HRAI**  
**[Legal Awareness Magazine]**  
**Vol. II, Issue No. 2: April - June, 2012**

**Owned and Published by**  
**Marli Vankung in Aizawl**  
**On behalf of Mizoram State Legal Services Authority**  
**Mizoram- Aizawl**  
**And Printed at**  
**Lengchhawn Press**  
**Aizawl-796001: Mizoram**  
**Ph: 0389-2334160/9436140202**  
**E-mail: lengchhawn@gmail.com**

**Editor: Marli Vankung**

**Office Address:**  
**Mizoram State Legal Services Authority**  
**New Secretariat Complex,**  
**Junior Judges Building**  
**Khatla, Aizawl**  
**Phone : 0389-2336621 Fax : 0389-2336619**  
**Email : [mizoramlsa@gmail.com](mailto:mizoramlsa@gmail.com)**

**Copyright reserved**

**Distribution gratis**  
**(A thlawna sem)**

## A CHHUNG THU

Sl. No	Thupui	Page
1.	Editorial	
2.	Observance pf International Day Against Drugs Abuse and Illicit <i>Liansangzuala, MJS</i> <i>CJM – cum – Sr. Civil Judge</i> <i>Principal Magistrate, Juvenile</i> <i>Justice Board,</i> <i>Secretary, District Legal Services</i> <i>Authority, Lawngtlai</i>	
3.	Seperation of Judiciary <i>Laldinpuia Tlau,</i> <i>Secretary,</i> <i>Saiha District Legal Services</i> <i>Authority</i>	
4.	Juvenile Justice (Care and Protection of Children)	
5.	Hmeichhiate Dikna leh Chanvo Humhalhna Dan	
6.	Eirawnbawlna (Gas chungchanga mipuite hriat ngei ngei tur LPG Control Order, 1993/2000 <i>Lallunghnema</i> <i>Charity Lodge</i>	
7.	Advertisement	
8.	Hriattirna leh Ngenna	

**Editorial:****FIMKHUR RAWH****Marli Vankung**

*Chiahpuamin Zoram Khawvel min tibuai, a thawm a reh tan tihah a ang deuh bawkin min tibuai leh a. Tunah chuan pawisa inpuksak lamin min tibuai leh ta .*

*Mi tam zawk hi sum leh pai ngah duh kan ni a, neihna anih dawn chuan ngaihtuah chiang hmasa kilhkelh lova thu tih tluk kan awlsam hle. Miin a pung tam tak awma pawisa puk min dil a, engtingge min rulh ang tih ngaihtuah pui lem lovin a pung ringawt kan mitthla a kan lo pe mai a. A changin, engemaw dahkhamin an puk a, an dahkham chu enge a dinhmun chian lem lovin kan lo phal mai a. A changin chumi huna a pung nena rulh tur tiin intiamkamna kan han ziak ve bawk a, ngaihtha takin kan lo pe mai thin.*

*Tunlai Civil Court a thubuai tam ber chu pawisa inpuksak tira, hun an intiam chhunga inrul thei lo hi ani, atih theih awm e. Chuvangin, hetiang lamah hian mitin kan fimkhur tlan a ngai hle. Pawisa kan puk tir anih chuan min rulh dan tur kha kan hriat pui ve kilh kelh a ngai a. Entirnan, in hmun (LSC) a dahkham anih chuan a lem ani nge nilo, tu hming nge? a hming putu phalna a ni em? loan lak nana dahkham mek ani em? etc. etc. finfiah zel a tha.*

*In rulh theih tawh loh chuan eng ang pawhin Court ah buaipuiin thiamchang mah ila, a rulh dan tur lam a felfai loh chuan kan puk tir chhan sum leh pai kan chan miau chuan a tuartu chu keimahni kan ni. “Duham chu Channa” tih thufing tihhlawhtlingtu nih i tum lo theuh ang u.*

## **OBSERVANCE OF INTERNATIONAL DAY AGAINST DRUGS ABUSE AND ILLICIT TRAFFICKING**

‘Kan ruihhlo ral lain te hi kan hrechiang em,  
engtin nge kan do dan tur’



***Liangsangzuala, MJS***  
***Chief Judicial Magistrate – cum – Senior Civil Judge***  
***Principal Magistrate, Juvenile Justice Board,***  
***Secretary, District Legal Services Authority, Lawngtlai***

Mizoram ah hian Drugs hmansual hi a tam hle a. Ruhhlo zuartu leh Ruihhlo a inhmanhnawih hrim hrim leh addict/ Ngawlvei te an kat nuk tawh a ni. Mihring tichhetu anih bakah sualna dang tamtak hring chhuak tu ani a. Rukru case te pawh a tam phah hle a ni. Mianglo tamtak a siam a. Society/ Khawngtlang in a endawng leh hnualsuat tamtak a siam phah a ni. Chuvangin, mimal leh khawngtlang mawhphurhna lian ber chu Drugs do hi ani. Khawngtlang thenfai nan leh kan tu leh fate seilenna tlak khua siam turin Drugs do hi kan tih makmawh a ni. Hetah hian enforcement agency/ Police te kan tawiawm tha in kan puibawm tha tur a ni. Thahmenngai a NGO dang dang in hma an lak nate a fakawm a, mahse NGO ten kan hriat tur chu dan piah lama kal palh a hlauhawm a, tharum in Drugs kan ti rem dawn lova. Police te kal khalh lova, Police te puitu zawk a kan tan a ngai a ni. Drugs ah hian Dan a khauh in a hremna pawh a na a, chutiang bawkin procedure pawh a duh uluk a. Drugs zuartute leh hmangtute thiamloh chantir a hrem an nih theihna tur chuan Dan in a phut ang Procedure hmanga man an ngai a ni.

Mizoram a Drugs kan hriat larte chu:-

1. Herion            2. Ganja        3. Opium
4. Cough Syrup 5. Capsules and Tablets (Daizepam, Alprozolam, Nitrozepum, Spasmo Proxyvon, Parvon Spas, etc)

Kum 2006 a research ka neihna ah chuan Spasmo Proxyvon/ Parvon Spas hi a hlauhawm ber a, khawtlang leh mimal tichhetu langsar fal tak a ni. A man a tlawm a, mi tin tan leitheit a ni a. Tin, inchiu na tur a siam a nih loh avangin, a inchiu te tan taksa a tichhe nasa a, thisen zam a block a, ram tuileilo ah mi a siam a. Kut leh ke a ti vung a, Society in a hnual suat a, khawtlang ah pawh rualpawl thei lo in a siam ta thin a ni. Spasmo Proxyvon leh Parvon Spas hmansual leh a tuartu te hi an pung hluai mai a. Excise in a Year wise Drugs mortality rate an siam ah chuan kum 1989 khan Heroin vanga thi 7 an awm laiin, Spasmo Proxyvon avanga thi an awm lo a. Kum 2001 ah chuan Heroin vanga thi 2 an awm laiin, Spasmo Proxyvon avanga thi 98 laiin an pung tawh a ni. Spasmo Proxyvon hi tunlai a Parvon Spas nen hian a intluk tlang ani. Drugs addict 1331 Presbyterian Hospital, Durtlang a admit ho zinga Dr Lalhminglian study a neih naah Spasmo Proxyvon avanga admit 94.4% niin, Heroin hi 4.3% leh Drugs dangte vang in 1.3% chauh an ni.

Mizoram ah chuan heng Drugs chungchang a inhnawih te hi Dan pathum hmanga case siam sak an ni tlangpui. Chungte chu :- 1. Narcotics Drugs and Psychotropic Substances Act, 1985, 2. Assam Drugs Control Act, 1950, 3. Drugs and Cosmetic Act, 1940 te an ni. Tunah chuan hetiang Drugs chungchanga inhnawih sualna lian tak tak hi ADC Act leh D&C Act te hian case siamsak an nita

meuh lo. A chhan ber chu hremna a len/san loh vang a ni. ADC Act ah hian kum thum thleng tan tir leh chawitir a theih a ni, D&C Act ah hian kum khat atanga kum thum thleng tan tir leh fine cheng 5,000/- aia tlem lo chawitir theih a ni. ADC Act leh D&C Act te hian a tum ber chu Drugs pawlhdal, chhekkhawl te leh License neilova damdawi hralhte etc. a khap a ni. Damdawi ruih theih atana kan lo hman avanga hremna lam a kawk lem lo. Chuvangin hetiang Drugs te ADC Act leh D&C Act hnuaia case siam hi a fuh lo hle reng a ni. Tin, society tana pawl a khawih theihna enin heng dan pahnihte hmanga case siam sak hi a nep lutuk a tih theih awm e.

Heng a chungang kan sawi takte avang hian ND&PS Act hi case siam sak nana kan hman tlanglawn ber chu a nita a ni. ND&PS Act ah hian ruihhlo chi hrang hrang list chhuah a ni a, hengte hi a hremna pawh zam fel thlap a ni. ND&PS Act a ruihhlo reng reng hi a tam lam azira thliar hran vek a ni a, a hremna pawh a tam dan a zira pek theih a ni. Hetiang hian Drugs tam/rih zawng a zirin chi thum a then a ni a, chungte chu :- 1) Small quantity, 2) Commercial quantity leh 3) Hemi te pahnih inkar: Small quantity leh Commercial quantity inkar hi hming pekve a ni lova, dan lam hremi chuan 'In between' tiin an ko ve mai thin. Heroin bikah chuan Section 21 ND&PS Act a case siam sak tur an ni a, (a) Small quantity chu Rigorous Imprisonment R.I (Hrehawm taka lung in tan) thla ruk bakah fine 10,000/- thleng chawitir theih an ni a. (b) Commercial quantity ah chuan R.I kum 10 atanga kum 20 theng leh fine Rs 1 lakhs atanga 2 lakhs thleng chawitir theih a ni. (c) Commercial quantity aia tlem, small quantity aia tam si chu R.I kum 10 leh fine Rs 1 lakh tng chawitir theih a ni. A chungang kan han tarlan te hi hriatthiam a awl zawk nan



Mizoram a drugs kan hriat larte hi an thliar dan te han tarlang ila :

Name of Drugs	Small quantity	Commercial quantity	In between
Heroin	5 gms	250 gms	Small quantity leh Commercial quantity inkar
Ganja	1000 gms	20 Kg	
Opium	25 gms	2.5 Kg	

Entirnan, Herion hi 4 gms man se, small quantity a ni a, thla ruk leh fine Rs.10,000/- thleng a chawitir theih a. Herion hi 300 gms man ni ta se, Commercial quantity a ni ang a, hreawm tak in kum 10 atanga kum 20 thleng lungin a tan leh fine Rs.1 lakha atanga 2 lakhs thleng chawitir theih a ni.

Damdawi tha tak ni si, ruihhlo atana kan hman te hi case siam buaithlak ber chu an ni. Hengte hi Cough Syrup te leh Capsules leh Tablets kan tih Daizepam, Alprozolam, Parvon -Spas etc. te hi an ni . Hengte hi damdawi an ni a, a hmang tu in kan hman sual avanga ruihhlo/drugs nita chauh an ni. ND&PS Act a ruihhlo list kan han sawi tak ah khan an telve loh avangin ADC Act leh D&C Act hnuaiah case siamsak an ni tlangpui a, mahse tun kum khat chho mai atang khan Spasmo Proxyvon leh Parvon -Spas te hi ND&PS Act hnuaiah case siamsak an ni tan ta a, a chhan ber chu Spasmo Proxyvon leh Parvon - Spas te hian capsule tinah Dextropropoxyphene an ken telvang a ni. Dextropropoxyphene hi ND&PS Act hnuaia ruihhlo list ah hian a tel ve a. Spasmo Proxyvon leh Parvon - Spas te hi compound kan tih mai damdawi in-chawhpawlh a ni a, capsule khatah Dextropropoxyphene - 65 mg, Dicyclomine 10 mg leh Acetominophene - 400mg te an awm a. Tunhma a

harsatna kan neih thin ber chu capsules atanga Dextropropoxyphene lak hran a har thin kha a ni. Mahse tunah chuan ND&PS Act hi amend /siam danglam a ni a(Vide Central Sorkar Notification S.O 1055(E),dated,19-10-2001), ruihhlo list a awm reng reng thil dang nena pawlh a nih in a zavaia an rih zawng kha chhuta, chu chu ruihhlo rih zawng leh tam lama lak tur tih a nita a ni. A awmziaah chuan Heroin hi Atta nen pawlh ni ta se, a zavaia rih zawng kha ruihhlo rih zawng anga lak tur tih ani ta a ni. Chuvangin Parvon –Spas ah hian Dextropropoxyphene – 65 mg, Dicyclomine -10mg leh Acetominophene – 400mg te an awm avangin ruihhlo Dextropropoxyphene - 475 mg awm anga lak tur a ni ta a ni. Hengte avang hian Spasmo Proxyvon leh Parvon –Spas te hi ND&PS Act hnuaia case siamsak theih an ni ta a ni.

ND & PS Act hnuaiah hi chuan case reng reng hi a kal dan adang a, mi an man reng reng te hi thiamlo anga a ngaih tur an ni a, an thiamthu Court a an prove hma loh chu thiamlo anga ngaih tur a ni. Hei hi dan pangngai nen chuan a in letling hlauh a ni. ND&PS Act hnuaiah chuan Bail hi a har talh reng a ni. Heihi ruihhlo te Sorkar laipuiin a ngaih pawimawh avang leh a huat em vang niin a sawi theih. Tin, ND&PS Act hnuaia case nei reng reng hi Special Court chauhvin a khawih tur a ni a, Charge Sheet/Final Report peihfel a nih chuan Special Court ah hian thawn nghal tur a ni. Special Court hi Mizoram ah pawh pahnih chauh awmin Aizawl leh Lunglei chauhvin kan la nei. Amaherawhchu, achunga Small quantity kan han sawi takte kha chu Judicial Magistrate First Class chinin an khawih thei a ni. Small quantity kan tih hi chu Bail theih/Bailable an ni tih hi hriat a tha.

Kan Special Court te hian ruihhlo a in hnamhnawih te hi proof na a awmtha a nih chuan

khawtlang venhimna turin an dim hranlo hle a. Khawtlang tan thahnem ngaiin hremna te an lekkawh thin a, Ruihhlo a inhnamhnawih thil tisial tute pawh in heihi hria a, Ruihloa a inhnamhnawih zui loh nana an hman ngei a beisei awm a ni. Mipui te hian case reng reng a hmawr bawkna thlengin kan ngaihven a kan ngaituah peih a hun tawh a ni. Ruihhlo kan man lai/ a sarhu laia kan ngaihven ang hian case a thu tawp an siam dan leh hremna an pek te kan en peih a tul a ni. Tin, thiamloh chantir tura proof/finfiahna nei thei tur chuan ruihhlo leh ruihhlo a in hnamhnawihte kan man dan leh kan sawngbawl dan hi dan/procedure ang thlap a kan tih a ngai a ni. Hei hi dan in a hremna a nat ang bawkin ND&PS Act hi procedure ah a khauh/thikthuchhiat vang a ni. Chuvangin NGOs te pawh hian Law enforcement Agencies/kan Police te nena thawhhona tha tak kan neih a ngai a ni.

Sawi tawh ang khan Mizoramah chuan drugs hlauhawm ber chu Spasmo Proxyvon leh Parvon-Spas te hi an ni. Ruihhlo te hian kan tleirawl te, naupangte leh nula, tlangval leh nu leh pa thlengin min suat mek a, rualbanlo leh ramtuileilo min siam mek zel a ni. Ruihhlo te a zalen lutuk hian kan naupang leh thalai te Officer leh ram hruaitu tur leh mi hlawhtling tak tak tur ten min liamsan mek a ni. Hemi avang hian ruihhlo hi awmze nei taka kan do a hun tawh a ni. Ruihhlo zuar te an fing telh telh a, tharum thawh a kut inthlak vak vak ringawt hian ram leh mipuite, khawtlang te nen rei tak a venghim theilo a ni. Chuvangin, systematic/awmze nei taka official te leh NGOs te thawkho chungang drugs/ruihhlo hi kan do a ngai ta tak tak a ni.

A tawp bera ka sawi nawn leh duh chu kan tu leh fate tana seilenna tlak ram leh hnam, khawtlang i siam ang u. Chuti lo chu mindem dah ang e.

Ka lawm e.

## SEPERATION OF JUDICIARY



**Laldinpuia Tlau**  
**Secretary,**  
**Saiha District Legal Services Authority**

Mizoramah separation of judiciary hi kan la hriat chian lutuk loh avangin tlemin han sawi zau ila. Mi nawlpui hriatthiam dan chu – thuchhe remtute dah hran tih hi a ni mai awm e. A inngahna chu, ‘*Nemo judex in causa sua*’/ ‘*Nemo debet esse judex in propria causa*, a saptawngin ‘no man shall be a judge in his own cause’, a Mizotawngin, mi tumah amah thil tih vek endiktuah a tang tur a ni lo tihna a ni.

Hman lai chuan lel leh an khawnbawl upate khan thuneihna pathum –dan siam, dan kenkawh leh dan bawhchhiate chungchang rel sak hi an pumhmawm vek thin a. hei hi a that lohzia leh thuneihna hman soal a hlawuhawmzia chi mi fing hmasa Aristotle, John Bodin, Lock etc te khan an sawi fiah thin a. Chiang kekkawh leh awmze nei takin French mi fing Montesquie chuan a lehkhabu *Espirit des Lois* (the spirit of the law)-ah chuana rawn zia ta a.

He ngaihndan hian ram a la duai duai a. India danpui siam a lo nih pawh khan a tulzia leh a thatzia, mahse a harsatzia hre chung bawkin hemi chungchang hi India Danpui Art. 50 –ah chuan ti hian ‘*state chuan vantlang rawngbawlna kawngah executive atangin judiciary chu la hrng turin hma a la ang*’ tiin a lo indah

a. Hei hi kaihhruaina a nih miau avangin state te chu zawm ngei ngei tura phut a ni lo. Supreme Court erawh chuan, state hrang hrangte chu zawm turin a lo hriattir tawh thin.

Mizoram sawrkar pawhin Seperation of Judiciary chungchang hi ni 1.8.1978 khan Council of Minister chuan Chief Minister kaihhruainain a lo ngaihtuah tawh a. Ni 11.4.1983 ah ngaihtuah lehin, hmasawna kawng khat atan court building hran neih a rel thlu a.

Ni 16.1.2002 ah Council of Minister chuan khatih laia Aizawl District bikah dahhran a remti a. Chutih lai chuan Supreme Court chuan India hmarchhak zawng zawngah a nihna dik taka kalpui turin hriattirna a chhuah bawk a. 21.2.2005-a Cabinet meeting chuan Autonomous District Council te huam loin Mizoram puma hman a lo remti ta a. Mahse, NGOs lamin 'kan la inpeih lo e' a tih avangin a reh leh vang vang a. hemi hma deuh hian Supreme Court chuan ni 17. 1. 2005 khan Mizoram, Meghalaya, Nagaland te chu nei ngei turin a rawn hriattir a.

Hun a inher zel a, chung lam atanga nawrna leh hmasawn duhna thinlung avangin Judicial District chu Civil leh Criminal atan siam a ni a. Inrelbawlina atana ram bial then (administrative district) chu pariat a ni a. Mahse, Judicial District chu Aizawl Judicail District leh Lunglei Judicial District-a then a ni. June ni 2, 2008-a Cabinet thukhawm chuan Seperation of Judiciary chu Mizoram pum, Autonomous District huama neih a rem ti a. Chu chu Seperation of Judiciary bul tan ni a ni ta.

Ngun taka kan chhiar chuan, Executive atanga Judiciary dah hranna tur hi vantlang rawngbawlinaah tih a ni a. Chuti a nih chuan, executive leh judiciary awmzia kan hriat a tul a.

**EXECUTIVE:** Dan leh ran hmasawwna tura ruahmanna awmte kengkawhtute an ni a. Sawrkarna chelhtute leh sawrkar hnathawkte hi an ni ber. State sawrkar hotu lu ber chu Governor a ni a, sawrkar saimtu leh neitu ber chu Chief Minister a ni a, sawrkar hnathawk lal ber chu Chief Secretary a ni thung.

**JUDICIARY:** Thubuai remtu (court). Thubuai rem bakah hian dan thar siam theih leh dan awmsaa a fiah lo lau hrilhfiahtu a ni.

Uluk taka kan chhiar chuan, executive laka judiciary lak hran a nihna tur chu a kip a kawiah ni lvin, vantlang rawngbawlina kawngah chauh tih kan hre thei ang.

*A awmze tlangpui chu:*

1. A hran hlaka Criminal Court leh Civil Court din.
2. Heng Court pahnihte chuanga thuneihna hi High Court kutah dah a ni.
3. Court chi hniha thubuai remtute leh thawktu dangte chu court sang zawk enkawlina hnuaiah dah a ni. Judicial officer –te thawhna hmun siam sak (posting), sawn (transfer), chawlh lailawk tir (suspension), kaisanna (promotion) adt. chu High Court kutah a awm.
4. Judicial Magistrate te chu High Court enkawlina leh thununna hnuaiah an thawk a. Anmahni neitu leh hlawh petu chu state sawrkar a ni tih erawh chu theihnghilh lo ila. Executive magistrate te chuan State sawrkar thununna hnuaiaha an thawk thung.

*Heti zawng hian han sawi thung ila.*

- a) Mizoramah chuan MJS-te chauhin court-a thubuai an rem thei.

- b) MJS te hi sawrkar hmalakna hranng hrang, NLUP, NREGS, Census, Election adt-ah chhawr theih an nit a lo. Kawng lehlama sawi chuan, hmasawanna tur sum thahnem tak chu MJS kutah dah a ni ve ta lo.
- c) HC phalna la hmasa loin official committee-ah an tel ve thei lo. Function/ meeting chu thil hran a ni.
- d) Court sang zawkte hi court hniam zawk rorel (judicial work)-ah a inrawlh ngai lo. Zualkona (Appeal)/ennawn (revision) dilna an dawn erawh chuan, ngun takin court hniam zawk thutlukna chu a lo en tha thin.

Kaisara thil chu Kaisara hnenah tih angin, court rorelna chu judicial mite hnenah chauh a awm ta a. Separation of Judiciary thatna ber chu, danin a sawi ang taka rorel turin, Judicial Officer tan Ministry/ Official, Party Worker leh Court sang zawk hlauh/mitmei ven tur a awm lo.

\*\*\*\*\*

*Nu : Mami nizan inleng i va nei rei ve?*

*Fanu : Nia, kan tawng bengchheng khan ati muhil theilo che ami?*

*Nu : In tawng bengchheng chuan min tibuai lo, in thawm zawi lutuk khan min tibuai zawk a ni.*

## **JUVENILE JUSTICE (CARE AND PROTECTION OF CHILDREN) ACT**

Naupangte mamawh pekte leh an mihring nihna a an chanvo humhalh sak hi sorkar mawhphurhna ani a. The Juvenile Justice Act.2000 (Naupangte enkawl leh venhimna dan) chuan naupangte dinhmun siamthat, enkawl leh venhim nan dan mumal tak a siam a.

*A Pawimawh zualte chu :-*

Mihring kum 18 la tlinglo te chu he dan hian naupangah a chhiar a ni.

- Juvenile Justice Board dan: Naupang chu thiltisuala puh anihvanga man anih chuan, dan bawhchhia a puh anihna ah puitling anga hrem theih ani lova, Juvenile Justice Board ah hruaitur a ni a. District levela Juvenile Justice Board hi he danah chuan naupangte chungchang rel bik tura din ani a. District a Judicial Magistrate, a biktaka thiamna nei, naupang rilru sukthlek hre mi chu Board Chairperson ani anga, a tlem berah member dang pahnih ruat a, pakhat zawk chu hmeichhia ni tura tih a ni. Member dangte chu vantlang tana mi inhmang hriselna lam leh thiamna lama inhmang mi emaw naupang hmasawanna lam enkawlna a kum 7 tal lo inhmang tawh emaw anni tur ani.
- Board chuan dan anga thil enfiaha thupekte chhuah theihna a nei a. Dan naranin loh theih lohna avanga tih khawtlai ngai anih ngawt loh chuan thla li chhungin thu chingfel tura ngaih a ni.



- Naupang dan bawhchhia chu bail theih a ni a. Dan bawhchhiatna a atel anih pawhin bail phal anih rau rau chuan surety tel emaw tel lovin emaw chhuah tur ani. Police Officer in emaw Board-in emaw bail a phallo anih pawhin Observation Home ah emaw hmun him dangah emaw tal dah tur ani.
- Naupang chu man anih chuan a nu leh pa emaw guardian emaw a mantu Police Officer chuan a hriattir ngei tur a ni.
- Board in an chungchang a reffel hnu chuan Juvenile Justice Board chuan he dan section 15-na in a sawi angin a chungah rorelna hetiang hian a siam thei ang.
  - ✓ Board chuan naupang chu counseling an neihpui anga chumi hnuah a nu leh pa hnenah a haw an phalsak ang.
  - ✓ Board chuan naupang chu a huhova counselling neih puiin a thiante zingah a tul anga inhmang turin a ti thei ang.
  - ✓ Board chuan pawisa a chawitir thei a, an nu leh paten an peksak tur ani a. Naupang chu kum 14 aia upa anih a, pawisa a thawk chhuak ve anih chuan amahin a leichawi chu pe turin Board chuan a rel thei.
  - ✓ Board chuan naupangin nundan thaa nun a tum tih a nu leh paten emaw guardian in emaw midangin emaw thutiam a an ziah chuan pawmsakin an chhuah thei.
  - ✓ A tul dan azirin Board chuan naupang chu special home a dah turin thu an pe thei.

- ✓ Naupang chu tihlum turin emaw, damchhunga tang turin emaw lungina khung tur a ni lo.
- Thubuai awmdan a zirin Board in an report chuan State sorkarin naupang chu tanin emaw hmun him dangah emaw a dah/hreng thei.
- Dan chuan naupang hming leh a thubuai neihte leh a chanchin dangte chanchinbu ah emaw thil dangah emaw chhuah emaw puanzar emaw a remti lo bawk.

### **CHILD WELFARE COMMITTEE DIN CHUNGCHANG**

Juvenile Justice Act 2000 section 29 ah chuan District tinah Child Welfare Committee dintura tih a ni a. Chu chuan Chairperson leh a tleberah member pali, an zinga member pakhat tal hmeichhia ani tur ani, tih ani.

*Naupang enkawl leh venhim ngai nia danin a sawite chu:*

- 1) Awmna tur in emaw chenna tur emaw intunnunna tur dang neilo.
- 2) Naupang vak rawlai mai mai emaw kutdawh emaw anih in.
- 3) Midang hnena awm (a guardian a ni emaw nilo emaw) a awmna ten tihhluma an vau emaw,
  - a) tihnata an vau emaw leh thildang danga an rikrap thin emaw, an tihlum emaw, an tih duhdah emaw,
  - b) an ngaihsak loh emaw leh chutiang thil ti duh awma an lan chuan.
- 4) Rilru emaw taksa emaw kimlo emaw a ngaih theih emaw damlo emaw tihdam mai theih loh natna nei a ni emaw, enkawltu mumal neilo emaw anihin.

- 5) Nu leh pa nei, guardian pawh nei, mahse naupang enkawl tura rintlak loh te an nihin.
- 6) Nu leh pa neilo, tumahin an enkawl duh lo a nihin.
- 7) A nu leh pa ten an duhlo emaw an tuithlarin.
- 8) Naupang chu a tlan bo emaw anih a, zawn ngial pawh a anu leh pate hmuh zawh loh leh hriat chhuah theih loh anihin.
- 9) Naupang chu a nilo zawnga chhawr a ni emaw, nghaisak a ni emaw, dan pangngai nilova hmeichhiat mipatna hmanpui tura tih luh anih emawin.
- 10) Damdawi thalo hman ching emaw, chutiang ti duh mai awma a lanin.
- 11) Ama duhthu reng nilova awmphung pangngai baka tih duhdah emaw chhawr emaw anihin.
- 12) Khuarel vanduin emaw hmanrua mi tina thei laka a tuarin emaw.

Naupang enkawl leh venhim ngaite chu Child Welfare Committee ah hruaiin Committee chuan enkawl dan, venhim dan, dawmkan danturte, chhawmdawl danturte, mihring a nihna-a a chanvo te chang thei turin thuneihna a neih hmangin a enkawl thei ani. Naupang enkawl leh venhim ngaite chu Children's Home, sorkar emaw tlawmngai pawlte emaw an dinah hruai tur a ni a. An niin chhawmdawl na te, enkawl te, zirthiamna te an tana tul thil chi hrang hrangte lo thli- thlai in an lo chinfel sak thei ani.

Dan chuan naupang humhalh na atan mi hrem theihna heng ah te hian a nei-

- 1) Naupang chung a nunrawna avanga rilru leh taksa-a a thlenin, a thlentirtu chu hrem theih a ni.
- 2) Naupang chu kutdawh tura chhawr a nihin, a tih tirtu hrem theih a ni.
- 3) Ruihtheih thil pek anihin a titu hrem theih a ni.
- 4) Hna hram leh hautak thawh luih tir anihin a chhawrtu chu hrem theih a ni.

## **HMEICHHIATE DIKNA LEH CHANVO HUMHALHNA DAN**

**Indian Constitution:** Indian Constitution hi India Dan bulpui ber, India sawrkar inrelbawl dan tur zawng zawng duanna a ni. Kum 50 chuang liam taa duan nimahse khang hun laia hruaitute khan hmeichhe dinhmun chhiazia leh humhim an ngaihzia te, ram changkang tur chuan hmeichhiate changkan hmasak ber a ngai tih an hre chiang hle. He dan hnuaia article 14, 15 leh 16 te chu hmeichhiate tan bik a pawimawh hle.

**Article 14 – Tu pawh DAN ah chuan thuhmun kan ni:** He dan hnuaiah hian mipa leh hmeichhia hi dinhmun inanga ding, danglamna nei lo kan ni tih chiang takin a lang. He dan hnuaiah hian mipa a ni emaw hmeichhia a ni emaw, tu pawh dinhmun inanga ding chu dan hnuaiah chuan angkhat renga en tur a ni.

**Article 15 (1) ‘DAN’** in a khua leh tui tu pawh, an sakhaw vawn vang emaw an hnam / chi vang emaw, pianna khua vang emaw, chi (hmeichhia leh mipa) vangin hleih nei takin a thliar hrang thei lo vang tih a chuang a ni.

Hmeichhia leh mipa dinhmun intlukzia chu a ti chiang kek kawkw viau a ni. India ram hmun tam takah

chuan sakhua vang te, hnam hnuaihning a nih vang te, pian leh murna te vang hian endawng leh thlei bikna hi a nasa hle a, hetiang chiah hi chu Mizoramah chuan a awm tlem viauin a lang. Amaherawhchu, hmeichhia leh mipa thliar hranna hi chu sawi tur a awm fo. Mizo chhungkuaah hian hmeichhiate hian ngaih pawimawh an hlawh lo hle, *'Hmeiche thu thu ni suh, chakai sa sa ni suh'* tih te hi tawngkam tlanglawn tak a ni. Eng thilah pawh thlei bik nei rana kan tih chuan India Dan pui kan bawhchhia a ni tih hria ila, hmeichhiate pawhin an chanvo dik tak chu huai taka tanin, danin min tan a ni tih hriat a tha ang.

**Article 15 (3)** – ah hian hmeichhia leh naupangte dinhmun chawi kang tur leh tihmasawn turin dan bik (*special provision*) siam theih a ni ang tih a chuang bawk a ni.

He dan hi a lan dan mai hi chuan a hmaa tarlan tak dante nen khan inkalh emaw tih theih a ni. Mahse hmeichhiate dinhmun hniam zia hriat chian vangin rual khai deuh leh intluk tlang deuha mipa leh hmeichhiate an awm theih nan siam a ni.

**Article 16 (1)** –ah phei chuan Sawrkar hnuaiia Employment leh appointment chungchang a ziahnaah ***'Hmeichhia leh Mipa thliar hran loh tur'*** tih a chuang tel ve nghe nghe. Eng State mahin hmeichhia an nih avang ngawtin hnaah an thlei bik tur a ni lo. He dan hnuaiiah chuan mipa duhsak theih bik ngawt a ni lo va, hmeichhiain a tih ve theih, a nunna atana pawl tur a nih loh chuan hna eng pawh a thawk thianga a, mipate duhsak bik ngawt hi a theih loh a ni.

**Article 39 (a)**- ah chuan ***"Mipa leh hmmeichhia tu pawhin an nunna tur emaw an inenkawlna turin eng hna pawh sawrkar hnuaiiah an thawk***

***thei a, tin, an hlawh pawh a thuhmun tur a ni,***” tih a chuang.

Hemi Indian Constitution hnuaiah hian dan tesep tam tak hman zui a ni a. Hmeichhe dinhmun chawisanna atana kan tangkaipui tur awm thenkhatte tarlang ila-

**Equal Remuneration Act (1976)** ah chuan, hna thuhmun a nih phawt chuan hmeichhia leh mipa hlawh a inzat tur a ni tih a awm. Kum 1987 - ah he dan hi siam that a ni a, hlawh chauh nilovin transfer leh promotion telh a ni. Sawrkar hnuaiah hi chuan hna (rank) inang a nih chuan hlawh pawh a inzat deuh zel. Hemi dan a lo chuah chhan pawh LDC hna thawk theuh theuh hmeichhia aiin mipa hian an hlawh hnem thin vang a ni. Hei hi Indian constitution kalh a ni tia Supreme Court-in a rel avangin he dan hi duan chhuah a lo nita a ni.

**Maternity Benefit Act 1988** -ah chuan ***Hmeichhia, tu pawhin fa a neih chian a hna atangin chawlh (Maternity leave) a lak chhungin ban theih a ni loving,*** tih a awm a. Vanduai vanga fa a lo chhiat a nih pawhin chawlh (Abortion leave) a la thei. Chawlh a lak chhung hlawh pawh a bikin a la tur a ni tih a tel a ni. Section 4-ah chuan, *hemi avanga chawlh a lak dawn leh a rawn zawm tirhin hna hahthlak a thawk tur a ni lo,* tih a inziak bawk a ni.

**The Indecent Representation of Women Act 1986:** He danah chuan hmeichhe taksa mawi lo taka tihlan a, hmeichhe zahawmna tihnam zawng emaw, tisa chakna cho tho tura tarlan a nih chuan hrem theih a ni. Kum 2 thleng Lung Ina tantir emaw, pawisa chawitir theih a ni.

**Immoral Traffic (Prevention) Act 1956:** He dan hi Nawhchizuar kaihhnawih lam a ni a. Vantlangina

Nawhchizuar (K.S) kan ngaih dan hi a hniamin, thil sual tia ngaih an ni. Amaherawhchu, he dan hnuai ahian K.S te thil tih sual vanga lung in tantir ai mah chuan an mahni insiam that theihna turin Home-a dah te a ngai pawimawh zawk a ni. Danin a huat zawk leh hremna pawh a nat zawkna chu K.S hmanga sum la lut - hotel leh mi mal pindan man chawia lo hmantirtute, K.S dawrtu mipa leh lo zawn saktu te chu kum 3 aia tlem lo lung in tantir theih an ni. Naupang kum tling lo (kum 16 hnuai lam) lo mutpui emaw, an lo buaipui phei chuan kum 7 aia tlem lo lungin tan theih a ni. Mizoramah pawh hetianga sum lak luh ching chungchang hi hriat ve zeuh tur a awm ta nual mai.

**Criminal Procedure Code Section 125-** ah hian inthen nikhuaa mipain a nupui leh fanaute chawmtir theih dan tarlan a ni. 1987 khan Mizoramah pawh hman theiha pawm a ni tawh. Hnam dang (Hindu, Muslim etc) ang lo takin Mizo Hman danah hian inthen nikhuaa hmeichhiate chhawmdawl dan tur engmah tarlan a ni lo va, hemi vang hian dinhmun baihvai taka awm an tam hle. Amaherawhchu, **Cr.PC** dan hman a lo nih takah hian hmeichhiaten inthen nikhuaah an pasalte hnen tangin inenkawl na an dawng thei a ni.

- \* Hmeichhia, mahni inchawm zo lo a nih chuan a pasal amah enkawl thei reingin a chawm duh loh chuan 1<sup>st</sup> Class Magistrate-ah a pasal laka thlatin a inenkawl na tur a dil thei ang.
- \* A zat chu court-in a rem dan ang a ni ang.
- \* Mipain hmeichhia hi a hnena awma, enkawl a intiama, hmeichhiain a duh si loh chuan Magistrate-in a chhan dik tak hmeichhia a zawt a, hmeichhiain a pasal hnena awm a duh lohna chhan tha tawk a neih chuan hmeichhia hian a inenkawl na tur Court-ah a dil thei tho a ni. Mahse,

hmeichhia a uire emaw, chhuanlam tha tawkwawmlem lova a pasal hnena awm a duh loh chuan inenkawlina a phut thei lo vang.

- \* **Fanaute enkawlina** tih hian fa sawn, nu leh pa kara piang ni lo pawh a huam tel a ni.
- \* **Naupang** tihah hian mahni inenkawlina nei lo leh kum tling lo (kum 18 hnuai) a kawkw.
- \* **Nupui** tih hian nupui then tawh, pasal dang la nei leh lo a huam tel bawkw a ni.
- \* Court-in chawm na tur order a siam hnuin he order hi zawm a nih loh chuan kum 1 a ral hmawin court-ah zualko tur a ni.

Thil pakhat pawimawkw tak, mi tinin kan hriat tlan atana tha chu: ***He section hnuaiyah hian nu leh pa (upa tawh) mahni inchawm thei tawh lote chuan an fate (fanu/fapa) lakah chawmna an dil thei a ni.***

***(Next Issue ah chhunzawm a ni ang)***

### **HRIATTIRNA LEH NGENNA**

***Zawhna leh thu chhuah tur nei chuan engtik lai pawhin  
Editor hnenah a thawn theih reng e.***

***Dan leh Hrai min ngaihhlut sak tute zawng zawng chungah lawmthu kan sawia. Amaherawhchu a thawmna man leh a buaipui hi a hautak em em mai a. Chuvangin kan chanchinbu hi chhiarpeiha ngaihlu tak tak tute chauh thawn/pek tawh nise tihna a awm a. Ala zawm zel duh tur te chuan a ranglamin Office phone No 0389 – 2336621 ah emaw Cir. Manager Phone No. – 9436353232 ah phone in emaw SMS in address chiang taka sawiin hriattir tur a ni e.***



## EIRAWNGBAWLNA GAS CHUNGCHANGA MIPUI TE

### HRIAT NGEI NGEI TUR LPG Control Order, 1993/ 2000



*Lallunghnema*

*Charity Lodge*

India ram pumpuiin a buaipui mek leh kan politics nghawngtu Eirawngbawlina Gas chungchangah hian Dan leh Hrai kan hriat loh pheng avangin kan buai em em a. Politician zingah inhniaalna atthlak leh nasa tak alo awm a, Gas hi sorkar control a nih leh nih loh te, Gas hi sorkar khuahkhirh theih a nih leh nih lohte chu kan thu inchuh a ni. Mipuite chu sawi loh, ramhruaitu te ngei pawh hian Gas khuahkhirhna dan hi an hre lo hle a, chung avang chuan mipui kan buai zo thin a ni. Kal ngaihna an hre lova, hruaitu in a ngaihna an hre bawk si lova, kan indem chiam chiam a, kan in bei vak vak a. Political Party te kan inpuhmawh a, ruling party te chu mipui hmangaih tawk lo leh mipui thatna ngaihtuah ngai lovah kan puh thul, kan inelsen mawh hek lo. Party thenkhatten tih-el nan Meihawl, Polythene bag chanve lek lek te mipui an sem thul. Meihawlte chu inrunluh nan 'Hawla Gas' an ti mawh hek lo. Chuvangin kan thil mamawh tul lutukte hi kan hriatchian theih nan kan zir chiang tur a ni.

Tunah hian LPG Control Order chu kan han chhawpchuak leh ta a, thahnemngai takin zirho ila, mipuiin kan thatpui ngei turin i hmang tangkai nghal ang u. Tun ang mai mai a, Gas chinchang hre uk silova kan duh dan leh ngaihdan te kan thlasik maupuahpui

phawng phawng zel chuan kan harsatna te hi kan sukhang thei ngai dawn lova, politics indona atthlak-ah mipui kan inhnuklut mai chauh a ni.

### **LPG CONTROL ORDER CHU:**

LPG khuahkhirhna dan hi 'the Essential Commodities Act, 1955 (10 of 1955) behchhan a siam a ni a, he dan/order hian India ram pumpui a huap a ni.

Tun tumah hian hmun a chep avangin a kimchangin kan ziak lovanga, a tlangpui ah pawh a pawimawh chin chauh kan tarlang ang. LPG Control Order bakah hian Gas Cylinder Rules leh Manual te pawh a awm a, puak thei, kang thei, nunna tam tak atana hlauhawm a nih vangin Explosive Act hmanga khuahkhirhna dan hi siam ani bawh.

Mipui vantlang chungga dan leh thupek kengkawhtute, roreltute, khawtlang hruaitute, Consumer pawlte hriat ngei ngei tur kan zir dawn a ni. Thil harsa ani lova, awlsam leh hriatthiam theih, zirlai anga vawn tlut tlut kher ngailo, a taka hmana fiah thei chuah a ni a, Consumer te peih leh peih loh ah a innghat a ni ber mai.

LPG Control Order 1993 Sec 2 (d) ah chuan Delivery Person' tih kan hmu. Chu chu Gas consumer ten Gas Cylinder an lak te chu an fit sak tur ani. A dik tawh leh tawh loh endik sak vek chu an mawhphurhna a ni. Hemi chungchang kan sawi nachhan hi delivery person te hian Gas Cylinder hi min fit sak vek tur tihna a ni a, LPG Control Order 2000 Section 2 (a) ah chuan Distributor awmzia sawilan a ni a, keinin helai Agent kan tih hi Oil Company chuan Distributor an ti thin a ni. Government Oil Company hi Gas Controlling

Auhtority a ni a, thutawp neitu a ni bawk. State ah chuan Food. Civil Supplies & Consumer Affairs Department an ni.

LPG enkawl dan tur leh phurhsawn chungchang Order chu hetiangte hi a ni.

1. Gas awmna cylinder reng reng chu tumahin a awn zawngin emaw a letling zawngin emaw an hung tur a ni lo. A ding ngil zawngin, ngil takin an dah tur a ni.
2. Mi tupawhin Gas a hman dawn chuan, hmun him leh hmun remchang lai berah Gas bur leh a thuk an dah tur a ni. Hmun up lutuk leh thli tamna hmunah dah loh tur.
3. Mi pakhat in Gas connection pakhat aia tam an nei tur a ni lo tih pawh hi company dan dinglai a ni. Thil chhumna (Cooking) atan lo chuan hman phal a ni lo.
4. Gas bur pakhat atangin bur dangah Gas hi thun chhawn phal a ni lo.
5. Gas Consumer dik tak hnenah chauh lo chuan Gas hi pek loh tur a ni.
6. Gas Consumer dik tak hnenah chauh eirawngbawlina Gas hmanrua Gas Cylinder, Valve, Pressure Regulator hi pek chhuah tur a ni.
7. Gas Connection neitu dik tak lo chuan Gas Cylinder ruak, valve, Regulator te hi an nei ve thianga an lo kawl ve a nih chuan dan kalh niin, hrem theih an ni.
8. LPG pek chhuahna ah bungrua engpawk a dik, tlo leh him dam a ni tur a nih bakah India Standard a ni tur a ni.
9. Distributor tupawhin an dawr kawt hmun remchang lai ber-ah Gas man te, dawr hawn hunte chu chiang takin an tarlang thin tur a ni.

10. LPG Distributor tumahin Gas Consumer dik tak hnenah Gas an neih lai a nih phawt chuan Office hun (Working Hours) chhungah chuan Gas pek chhuah an hnial tur a ni lo.
11. LPG Distributor chuan anmahni hnuaia Consumer te chu Gas an lak na a, harsatna an tawk a nih pawhin mawh an phur a ni tih hria in an ngaihven/ngaihsak thin tur a ni.
12. Distributor chuan Govt. Oil Company in Gas Price a bituk aia sangin a hralh tur a ni lo.
13. Gas pek chhuah reng rengin Distributor chuan Cash Memo a pe chhuak thin tur a ni.
14. Gas pek chhuahna register fel takin a vawng bawk tur a ni. Gas latute hming, Address leh Gas booking tih ni te, Gas lak theih beisei ni, report ni te tarlan vek tur a ni. Gas bu ah chuan Delivery Person hming pawh dah lan tur a ni bawk. Mahse tunlai hian Gas Card te hi kan chhawr tangkai ta lo hle a, hei hi dan kalh a ni a, Gas connection pawh tihtawp sak theih an ni. Tunlai VC/LC Card tihchhuah te pawh hi Company dan kalh a nih avangin tihreng tur a ni lo a, hun engemaw chhung atan chauha hman tur a ni.
15. Gas distributor ten Sorkar atanga phalna dang an hmu a nih ngawt loh chuan, Home Delivery anti ngei tur a ni.

***LP Gas enfiah leh a kaihnawih chungchang:***

LPG Control Order ah chuan mumal takin LPG enfiah leh a kaihnawih chungchang tarlan a ni a, Gas hrim hrim hi sorkar khuahkhirn tur a nih zia hmuh theih a ni bawk. A enkawltute sezawl chhuaha palzut mai mai tur a nih loh zia pawh kan hretlang awm e. Kangmei kengtel leh puak thei pai a nih avangin Gas hi enkawl uluk a ngai hle a ni.

Sorkar chuan hetiang taka bungraw hlauhawm a nih avang hian nasa takin a khuahkhirhin dan hrang hrang hmangin a umzui reng tur a ni. LPG Distributor te dawr emaw (Godown) te chu Sorkar hnuaia Food & Civil Supply Department a Inspector chin chunglam te chuan order an hmuh angin eng hunah pawh an enfiah thei a ni. A tul chuan Gas burte an check ang a, buk tlinglo te, bur him damlo te pawh an hrensak thei bawk. Legal Metrology department te pawh hian a khat tawkin thuneihna an neih angin Gas Agent te Kudam an enfiah in an endik thei bawk a ni.

Heng LPG Control Order te hi mipuite pawhin thatakin kan zawm tur a ni. A hmalama kan sawi tawh angin, a tul zualpui chauh tunah hian kan sawi a ni a, Gas hmangtu kan tam tawlh tawlh a, Connection neilo te pawhin hman zel kan tum tak avangin kan harsatna tawh chu alo zual zel a, tun dinhmun hi chhe takin kan thleng ta a ni. LP Gas ah hian thar chhuah kan nei lo a, siam chhuah kan nei heklo. Supply hniang hnar te chu beisei thei kan ni lo hrim hrim a ni. Chuvangin sorkar pawhin LPG Manual leh LPG Control Order te hi chak tak leh khauh taka a kenkawh a ngai a ni. In elsen na atana 'Hawla Gas' tithe, Meihawl sem ngnawt ang chite hi thil thalo inzirtirna mai mai nite pawhin alang a ni. A kaida leh a chin chhuak zir peih mangsi lova, a supply lam a that leh that loh a midangte puh ngawt maite hi a inkhualtelem thu hle a ni.

Sorkar pawhin mutthluksan mai mai chi pawh ani tawh heklo, a theih ang anga a thim avar pawh thlu lo a, chhungkaw tin mamawh Gas hi mumal taka kan hmuh theihna turin bengsik meuha, ngaihtuahin hma ala tur a ni. Hei hi Politics dik tak a ni bawk.

Mipui mamawh eibar, eng leh tui, inbiakpawhna, nitin eirawngbawlna Gas te hi democracy ah chuan politics diktak zawk chu a ni a, amaherawhchu, keini politician mipui hmangaihtu inti te hian heng atana inrelbawlna leh dan leh hraite hi kan ngaihsak leh tlat silo a, ram politics a nih zia te hi kan hre phalo emawni chu tih theih a ni. Ram mipui thil a ni a, ram mipui rawngbawlsakna a ni a, Political party ten mahni hamthatna atan ruling party elsennana hmalak vak vak te kan ching a, ruling party lam lah chuan kan run luh emaw tih mai turin kan han insawithiam thla zen mai bawk a, hengte hi kan puitlin loh zia tilang tu mai a ni, chutiang bawkin heting khawpa gas a harsat lai a revolving chair atanga lo uipuituilian thlir veng veng pawh hi thuneitute tih tur a ni chiah em ni? tiin a tlang ka'n kawm teh ang.

***Advertisement***

**Court –a thubuai neih aiin inremna kawng zawngin Lok Adalat i pan ang u.**

**Mizoram State Legal Services Authority - ah Ukil ruai thei lote tan tanpuina dil theih a ni a, thubuai nei te tan Court thleng lovin Lok Adalat – ah inrem theih a ni bawk.**

Issued by:

Member Secretary

Mizoram State Legal Services Authority

Junior Judge's Quarter

New Secretariat Complex, Khatla- Aizawl

Phone: 0389-2336621/2317811, Fax: 0389-2336619

-----